



**WarmUp**  
www.defa.com





# 460462


## MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJE FITTING INSTRUCTIONS MONTAGEANLEITUNG


ISO 9001




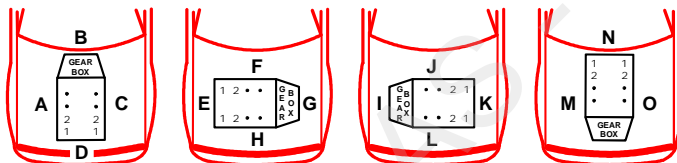
**N** Les nøye gjennom hele anvisningen. Sjekk om din biltype er oppført med spesielle monteringsstips  i tabellen. Anvisningen for motorvarmeren og øvrige DEFA produkter må også gjennomleses nøye.

**S** Läs noga igenom hela monteringsanvisningen. Se efter om din bilmodell finns upptagen med monteringsstips  i tabellen. Monteringsanvisningen för motorvärmaren och för övriga DEFA produkter i systemet skall läsas noga.

**FIN** Lue ennen asennusta koko asennusohje huolella läpi. Katso taulukosta onko automallillesi erityiset asennusohjeet . Muidenkin DEFA tuotteiden asennusohjeisiin on perehdyttävä huolella ennen asennusta.

**GB** Read the fitting instructions carefully. Check if your vehicle is listed with a car specific installation tip  in the table. Instructions for the engine pre-heater and other DEFA products must also be read carefully.

**D** Die Einbauanleitung genau durchlesen. Kontrollieren ob besondere Montagehinweise  für das aktuelle Fahrzeug in der Tabelle angegeben sind. Die Einbauanleitungen für den Motorwärmer und andere Defa WarmUp Produkte genau befolgen.



<b>JEEP</b>							
GRAND CHEROKEE 3.0 CRD	05>	702					1

**JEEP GRAND CHEROKEE 3.0 CRD**



1

**N** Demonter plastplaten under radiatoren og motoren. Løsne varmeapparatslangen (1) fra vannhuset ved nedre radiatorslange. Løsne bolten (2) til bunnpannen. Vri varmerens festejern 90 grader (3) og monter festejernet på varmeren. Monter festebraketten (4) fast i varmerens festebrakett med den medleverte bolten, skiven og mutteren (5). Kapp den medleverte vinkelslangen slik at den blir 55mm X 55mm. Monter slangen på den ledige stussen på vannhuset for nedre radiatorslange og den andre enden på toppen av varmeren. Fest braketten (4) med bolten (2) for bunnpannen. Varmerens nedre stuss skal peke til høyre. Monter tilbake den originale varmeapparatslangen på varmerens nedre stuss. Skjær opp den lengste biten av den avkappede slangen og sett den rundt ACC-røret (6), slik at den beskytter varmeapparatslangen. Fyll på godkjent kjølevæske og luft systemet ifølge bilprodusentens spesifikasjoner. Kontroller for lekkasje.

**S** Demontera plastskyddet under kylaren och motorn. Lossa värmeslangen (1) från vattenhuset vid nedre kylarslangen. Lossa bulten (2) till oljeträget. Vrid värmarens fästjärn 90 grader (3) och montera fästjärnet på värmaren. Montera fästet (4) i värmarens fästjärn med den bifogade bulten, brickan och muttern (5). Kapa den bifogade vinkelslangen 55mm X 55mm. Montera slangen på den lediga stussen på vattenhuset till nedre kylarslangen och den andra änden på toppen av värmaren. Skruva fast fästet (4) med bulten (2) till oljeträget. Värmarens nedre stuss ska peka till höger. Montera tillbaka original värmeslangen på värmarens nedre stuss. Skär upp den längsta biten av den avkapade slangen och montera den runt ACC-röret (6), så att den skyddas mot värmeslangen. Fyll på godkänd kylarvätska, kontrollera att det inte läcker och lufta enligt biltillverkarens specifikationer.

**FIN** Irrota muovisuoja jäähdyttimen alta sekä pohjapanssari. Irrota lämmityslaitteelta tuleva letku (1) vesipesästä moottorissa (johon tulee jäähdyttimen alavesiletku). Irrota öljypohjan kiinnityspultti (2). Käännä lämmittimen kiinnitysrautaa 90 astetta (3) ja asenna kiinnitysrauta lämmittimeen. Asenna kiinnitysrauta (4) lämmittimen kiinnitysrautaan mukana seuraavalla pultilla, jousilaatalla ja mutterilla (5). Katkaise mukana seuraava kulmaletku niin että siitä tulee mitoiltaan 55mm x 55mm. Asenna kulmaletkun toinen pää lämmittimen ylempään vesiliitäntään ja toinen pää vesipesän, josta lämmityslaitteen letku irrotettiin, nyt vapaana olevaan vesiliitäntään. Lämmittimen alemman vesiliitännän tulee osoittaa oikealle. Kiinnitä kiinnitysrauta (4) öljypohjan kiinnityspultilla (2). Akuperäinen lämmityslaitteen letku (1) asennetaan lämmittimen alempaan vesiliitäntään. Halkaise pidempi suora letkunpätkä, joka jäi letkua katkaistaessa, ja asenna se ilmastointilaitteen putken ympäri suojaksi (6), ettei lämmityslaitteen letku vaurioidu jos se pääsee hankaamaan siihen. Täytä jäähdytysjärjestelmä autonvalmistajan suosittelemalla nesteellä ja ilmaa se ohjeiden mukaan. Tarkista mahdolliset vuodot.

**GB** Remove the plastic cover under the radiator and engine. Loosen the hose to the car's interior heater (1) from the water housing at the lower radiator hose. Loosen the bolt (2) on the oil sump pan. Turn the bracket of the heater 90 degrees (3) and fix the bracket to the heater. Install the support bracket (4) to the heater's bracket using the supplied bolt, washer and nut (5). Cut the supplied angled hose such that it measures 55mm x 55mm. Install this hose to the available nipple of the water housing for lower radiator hose. Fit the other end of the hose to the upper nipple of the heater. Fasten the bracket (4) using the bolt (2) for the oil sump pan. The lower nipple of the heater shall be pointing towards the right. Fit the original hose for the interior heater to the lower nipple of the engine heater. Cut open the longest piece of the remainder of the hose and put it around the ACC tubing (6) such that it acts as a protection for the hose of the interior heater. Top up with coolant as specified by the car manufacturer. Bleed the cooling system in accordance with the car manufacturer's instructions. Check for leakage.

**D** Die Kunststoffabdeckung unterhalb des Motors und des Kühlers ausbauen. Den Heizungsschlauch (1) vom Anschlussgehäuse beim unteren Kühlerschlauch lösen. Die Schraube (2) an der Ölwanne entfernen. Die Befestigungslasche der Halterung um 90Grad drehen (3) und an die Halterung (4) mit der Schraube und der Scheibe mit Mutter (5) montieren. Den mitgelieferten Winkelschlauch auf 55x55mm kürzen und an Stelle des orig.Heizungsschlauches am Anschlussgehäuse beim unteren Kühlerschlauch anschliessen. Das andere Ende des gekürzten

Winkelschlauches am oberen Anschluss des Wärmers montieren. Die Halterung (4) mit der Schraube (2) an der Ölwanne befestigen. Der untere Anschluss des Wärmers muss nach rechts weisen. Den orig. Heizungsschlauch am unteren Anschluss des Wärmers montieren. Das längste abgeschnittene Schlauchstück längsseitig aufschneiden und als Schutz um das Rohr der Klimaanlage legen und befestigen (6).

JEEP GRAND CHEROKEE 3.0 CRD

